FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: British Columbia District No. 8 (Comox Atlin) S. District No. ____ Enumeration District / District du recenseur No. 15 in (East 51° N Lat to Prince Rupert) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: 23 Business — Enumerator. / Recenseur. July 6 + 7

Lines / Lignes	Numbered by the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites. (1) Dwelling house. / Maison. (2) Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels. (3) Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	(4) Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	(5) Sex. / Sexe.	(6) Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(7) Relationship, married or single, legally married or married legally. / Célibataire, marié (vivant légalement) ou mariée légalement.	(8) Month of birth. / Mois de naissance.	(9) Year of birth. / Année de naissance.	(10) Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion. (11) Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	(12) Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Année d'immigration au Canada. Si un immigrant.	(13) Year of naturalization. If foreign-born. / Année de naturalisation. Si né à l'étranger.	(14) Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	(15) Nationality. / Nationalité.	(16) Religion. / Religion.	Profession, occupation, trade or means of living. / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. (17) Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	(18) Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	(19) Employer. / Patron.	(20) Employee. / Employé.	(21) Working on own account. / Travaille à son compte.	Wage-earners. / Employés. (22) Number of months employed in 1910 in all occupations. / Nombre de mois employés en 1910 dans tous les métiers.	(23) Wages earned in 1910 in all occupations. / Salaire gagné en 1910 dans tous les métiers.	(24) Number of months employed at chief occupation in 1910. / Nombre de mois employés à l'emploi principal en 1910.	(25) Wages earned at chief occupation in 1910. / Salaire gagné à l'emploi principal en 1910.	(26) Number of months idle in 1910. / Nombre de mois de chômage en 1910.	(27) Total earnings in 1910 from all occupations. / Salaire total en 1910 de tous les métiers.	(28) Total earnings in 1910 from occupations other than principal occupation. / Salaire total en 1910 des métiers autres que l'emploi principal.	(29) Value of commodities for own use in 1910. / Valeur des produits pour son usage en 1910.	Insurance held at date. / Assurance en vigueur à date. (30) Life. / Vie.	(31) Accident and sickness. / Accidents et maladies.	(32) Cost of insurance in arrears. / Coût d'assurance en arrérages.	Instruction and language of each person of five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus. (33) Number of years at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	(34) Can read. / Sait lire.	(35) Can write. / Sait écrire.	(36) Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	(37) Can speak English. / Parle l'anglais.	Infirmities. / Infirmités. (38) Blind. / Aveugle.	(39) Deaf and dumb. / Sourd et muet.	(40) Crippled or lunatic. / Affligé ou incurable.	(41) Idiot or feeble-minded. / Idiot ou faible d'esprit.
1		Moni H		M	Head	S				[redacted]	1866	1903					4-6-07		Yes			40							No	No	Japanese									
2		Yuki K.		M	Wife	M				[redacted]	1875	1901					4-6-07		Yes			8 1/2							No	No	Japanese									
3				M	Head	S				Japan	1882	1907					4-6-07		Yes			26 0							No	No	Japanese									
4				M	Head	S				Japan	1883	1907					4-6-07		Yes			33 0							No	No	Japanese									
5				M	Head	S				Japan	1889	1907					4-6-07		Yes			26							No	No	Japanese									
6				M	Head	S				Japan	1884	1903					4-6-07		Yes			25 0							No	No	Japanese									
7				M	Head	S				Japan	1889	1907					4-6-07		Yes			25 0							No	No	Japanese									
8				M	Head	S				Japan	1883						4-6-01		Yes			50							No	No	Japanese									
9	344	Scott Alexander		M	Head	S	May	1875	36	Scotland	1903					Scotch	Boiler Maker		Yes			65							Yes	Yes	E									
10		Mc		M	Head	S	September	1881	29				Scotch			Scotland	Watchman		Yes			70							Yes	Yes	English									
11				M	Head	S	April	1871	4	Scotland	1904						4-5-01		Yes			60							Yes	Yes	E									
12		Mullen W		M	Head	S	October	1878	32	Scotland			Scotch				Engineer		Yes			60							Yes	Yes	E									
13		Chas		M	Head	S	January	1874	37	Sweden		1871	Swedish				Watchman		Yes			60							Yes	Yes	Scandinavian									
14				M	Head	S	April	1877	33	Sweden		1900	Swedish				Engineer		Yes			60							Yes	Yes	E									
15				M	Head	S		1878		Sweden		1878	Swedish				Watchman		Yes			60					1000		Yes	Yes	E									
16				M	Head	S			26				Scotch				Engineer		Yes			60					2000		Yes	Yes	E									
17	550			M	Head	M	January		34	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
18		Ah Sue		M	Head	M	September	1860	50	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
19				M	Head	S	July	1876	34	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
20		Joe		M	Head	M	May	1862	49	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
21		Sin		M	Head	S	April	1891	19	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
22		Wah		M	Head	M	January	1881	30	China			China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
23		Don		M	Head	S	September	1883	27	China			China				Cannery		Yes			40							No	No	Chinese									
24	447	Ing Hew		M	Head	M	May	1858	53	China	1903		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
25		Hong		M	Head	M	September	1865	45	China	1901		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
26				M	Head	M	July	1883	27	China	1901		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
27	750			M	Head	S		1879	30	China	1908		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
28	751	Ing Wong		M	Head	M	August	1840	40	China	1901		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
29	752			M	Head	S		1883	3	China	1909		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
30	753	Hoy Gee		M	Head	M	January	1881	30	China	1907		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
31	754	Wong Jim		M	Head	M	June	1882	28	China	1903		China				Cannery					60							No	No	Chinese									
32	755	Hay Joe		M	Head	M	August	1876	34	China	1907		Chinese				Cannery					60							No	No	Chinese									
33	756	Ha Lee		M	Head	M	June	1880	31	China	1907		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
34				M	Head	M	May	1853	53	China	1896		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
35		Hoy Hay		M	Head	M	June	1853	57	China	1896		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
36				M	Head	S	May	1875	36	China	1903		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
37				M	Head	M	September	1853	57	China	1891		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
38	757			M	Head	M	September	1882	28	China	1902		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
39				M	Head	M	October	1860	50	China	1891		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
40				M	Head	M	June	1866	45	China	1896		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
41				M	Head	M			22	China	1902		China				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
42				M	Head	M			31	China	1897		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
43				M	Head	M	August	1876	33	China			Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
44				M	Head	M	September	1865	45	China	1896		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
45				M	Head	M	December	1866	44	China	1896		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
46		Sick Jon		M	Head	S	November	1891	19	China	1900		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
47	222	Woo Hoy		M	Head	S	November	1882	28	China	1896		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
48	223	Wa Jung		M	Head	S	May	1888	23	China	1898		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
49		Ah Mag		M	Head	M	August	1862	48	China	1899		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									
50	224	Hoy		M	Head	S	January	1884	26	China	1899		Chinese				Cannery		Yes			60							No	No	Chinese									

(50)